Балада про коротке щастя

 Сурмлять рога: "Хуткіш! Хуткіш!"<br />
І метушиться свита.<br />
Душа у ловчих, як раніш,<br />
Із жил волових звита.

Ну, і потіха у людців —<br />
Двох вбити білих лебедів!<br />
І стріли в ціль помчали,<br />
Їм повезло одразу!<br />
Стрільцям наразі лебеді<br />
У небі показались.

Вона жила під сонцем, там,<br />
Зірки рахуй — без звіту,<br />
Куди під силу лебедям<br />
Високого політу.

Злети і два крила розкинь<br />
У цю прозору любу синь!<br />
В потоках вдвох парити:<br />
Він — справа, вона — зліва.<br />
Туди — можна долетіти<br />
Лиш ангелам і співу.

Разом із нею він летить —<br />
Щаслива мить єдина,<br />
А то була яскрава мить —<br />
Їх пісня лебедина.

І ангелам подібно білим,<br />
Вони спустились до Землі —<br />
Сховатися у хащах!<br />
А там вже злодії чатують —<br />
Мисливці там слідкують,<br />
Щоб вкоротити щастя.

І впали лебеді оба —<br />
Кінчається життєвість:<br />
Політ скінчився і мольба —<br />
О, зупинись, миттєвість!

Живим є вічний цей мотив —<br />
Останній лебединий спів —<br />
Щасливців одночасся.<br />
Вони упали вниз разом,<br />
Зоставшись в небі сьомому,<br />
На тому, що зоветься щастям!

© Микола Попов. Переклад, 2009